

B) Limites des émissions hors bloc pour la bande de fréquences 3400-3600 MHz

B) Limieten van de uitzendingen buiten het blok voor de frequentieband 3400-3600 MHz

Décalage de fréquence par rapport à l'extrémité du bloc de fréquences (en MHz)	Limites de la densité de puissance de sortie émetteur pour les stations de base (en dBm/MHz)	Vershil in frequentie ten opzichte van de grenzen van het frequentieblok (in MHz)	Limieten van de dichtheid van het uitgangsvermogen van de zender voor de basisstations (in dBm/MHz)
$\Delta f = 0$	-6	$\Delta f = 0$	-6
$0 < \Delta f < 4$	$-6 - 10,25 \times \Delta f$	$\Delta < \Delta f < 4$	$-6 - 10,25 \times \Delta f$
$\Delta f = 4$	-47	$\Delta f = 4$	-47
$4 < \Delta f < 7$	$-47 - 4 \times (\Delta f - 4)$	$4 < \Delta f < 7$	$-47 - 4 \times (\Delta f - 4)$
$\Delta f \geq 7$	-59	$\Delta f \geq 7$	-59

C) Opérateurs utilisant le même bloc dans la bande de fréquences 3400-3600 MHz

Une distance de garde d'au moins 15 km est prévue entre les zones de services de deux opérateurs utilisant les mêmes fréquences.

Les stations de base d'un opérateur radioélectrique ne peuvent produire une densité spectrale de puissance surfacique dépassant la valeur de -110 dBW/m²/MHz, à une hauteur de 10 m au dessus du sol, à une distance de 15 km ou plus en dehors de la zone de service de cet opérateur.

D) Opérateurs utilisant le même bloc dans les bandes de fréquences 10150-10300/10500-10650 MHz

Une distance de garde d'au moins 15 km est prévue entre les zones de services de deux opérateurs utilisant les mêmes fréquences.

Les stations de base d'un opérateur radioélectrique ne peuvent produire une densité spectrale de puissance surfacique dépassant la valeur de -100 dBW/m²/MHz, à une hauteur de 10 m au dessus du sol, à une distance de 15 km ou plus en dehors de la zone de service de cet opérateur.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 mars 2009 concernant l'accès radioélectrique dans les bandes de fréquences 3410-3500/3510-3600 MHz et 10150-10300/10500-10650 MHz.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,
V. VAN QUICKENBORNE

C) Operatoren die hetzelfde blok gebruiken in de frequentieband 3400-3600 MHz

Er wordt een beschermingsafstand vastgelegd van ten minste 15 km tussen de dienstzones van twee operatoren die dezelfde frequenties gebruiken.

De basisstations van een radiotoegangsoperator mogen geen spectrale vermogensfluxdichtheid van meer dan -110 dBW/m²/MHz voortbrengen op een hoogte van 10 m boven de grond, op een afstand van 15 km of meer buiten de dienstzone van die operator.

D) Operatoren die hetzelfde blok gebruiken in de frequentiebanden 10150-10300/10500-10650 MHz

Er wordt een beschermingsafstand vastgelegd van ten minste 15 km tussen de dienstzones van twee operatoren die dezelfde frequenties gebruiken.

De basisstations van een radiotoegangsoperator mogen geen spectrale vermogensfluxdichtheid van meer dan -100 dBW/m²/MHz voortbrengen op een hoogte van 10 m boven de grond, op een afstand van 15 km of meer buiten de dienstzone van die operator.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 24 maart 2009 betreffende radiotoegang in de frequentiebanden 3410-3500/3510-3600 MHz en 10150-10300/10500-10650 MHz.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,
V. VAN QUICKENBORNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1371

[2009/201592]

13 MAART 2009. — Decreet houdende instemming met het verdrag nr. 128 betreffende uitkeringen bij invaliditeit en ouderdom en aan nagelaten betrekkingen, en de bijlage, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar eenenvijftigste zitting te Genève op 29 juni 1967 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt: decreet houdende instemming met het verdrag nr. 128 betreffende uitkeringen bij invaliditeit en ouderdom en aan nagelaten betrekkingen, en de bijlage, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar eenenvijftigste zitting te Genève op 29 juni 1967.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het verdrag nr. 128 betreffende uitkeringen bij invaliditeit en ouderdom en aan nagelaten betrekkingen, en de bijlage, aangenomen door de Internationale Arbeidsconferentie tijdens haar eenenvijftigste zitting in Genève op 29 juni 1967, zullen volkomen gevolgd hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 maart 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid,
Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDENBROUCKE

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

V. HEEREN

Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*

Stukken. — Ontwerp van decreet, 1925 - Nr. 1. — Verslag, 1925 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1925 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 4 maart 2009.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1371

[2009/201592]

13 MARS 2009. — Décret portant assentiment à la convention n° 128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants, et à l'annexe, adoptées par la Conférence internationale du Travail lors de sa cinquante et unième session à Genève le 29 juin 1967 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret portant assentiment à la convention n° 128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants, et à l'annexe, adoptées par la Conférence internationale du Travail lors de sa cinquante et unième session à Genève le 29 juin 1967.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. La convention n° 128 concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants, et l'annexe, adoptées par la Conférence internationale du Travail lors de sa cinquante et unième session à Genève le 29 juin 1967 sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 mars 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure,
des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

La Ministre flamande du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,

V. HEEREN

Note

(1) *Session 2008-2009.*

Documents. — Projet de décret, 1925 - N° 1. — Rapport, 1925 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 1925 - N° 3.
Annales. — Discussion et adoption. Séances du 4 mars 2009.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1372

[2009/201593]

13 MAART 2009. — Decreet houdende instemming met het raamakkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de grensoverschrijdende samenwerking inzake gezondheidszorg, ondertekend in Moeskroen op 30 september 2005 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende instemming met het raamakkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de grensoverschrijdende samenwerking inzake gezondheidszorg, ondertekend in Moeskroen op 30 september 2005.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Het raamakkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Franse Republiek betreffende de grensoverschrijdende samenwerking inzake gezondheidszorg, ondertekend in Moeskroen op 30 september 2005, zal volkomen gevolgd hebben.